林奥劼 Lin Aojie

2010-2018

林奥劼

基本资料

1986 生于广东广州, 现工作和生活于广州

教育

2010 毕业于广州美术学院油画系

工作

2012-2015 在广州饰唐楼工作,担任商品画画师和艺术家代笔 2014-2015 加入广州非盈利艺术机构观察社,担任展览监制 2015 与艺术家胡向前、林敬新创办了广州画廊,创始合伙人兼艺术总监

简介

林奥劼的作品涉及录像、摄影、绘画、文本等形式。其艺术实践取材于自身经验,艺术家以带有强烈即兴性和幽默意味的图像,敏锐而细腻地记录着日常生活中的琐碎细节或刻意安排的行为事件,同时看似不带任何感情色彩的语调始终贯穿于叙事结构中,试图以旁敲侧击的方式对资本主义生产模式、艺术家生存困境以及艺术从业者与艺术家之间的关系进行质疑、嘲弄和批判。

个展

2019

林奥劼:有空调的热带能出哲学家,香格纳北京,北京

2017

我不是教你诈, 也不是教你坏, 亚洲当代艺术中心, 上海

2013

"把林奥劼当作艺术家,我会很难受",黄边站当代艺术研究中心,广州

群展

2018

日光亭项目:登录舒适区?,泰康空间,北京 青策计划 2018-林中的树倒下而没有人在,上海当代艺术博物馆,上海 新群众,南京艺术学院美术馆,南京 拼贴,西五艺术中心,北京 中国新影像: 2010 年以来的新态度,安仁华侨城创意文化园,成都

共享叙事,香格纳北京S空间,北京

第七届深港城市\建筑双城双年展(深圳),深圳 人间指南,Lithium Gallery,芝加哥,美国 没有信息是中立的系列之陆仁甲,SSSSTART,上海 观念集,Mao Space,上海 画破狗,泰康空间,北京 数字 house ——你不知道他们都在想什么,西五艺术中心,北京 广东新语,本来画廊,广州 建档 63: 林奥劼,录像局,北京/广州 所见非所见,LEAP Screen,PHOTOFAIRS San Francisco,洛杉矶,美国

2016

OCAT 放映"画内音", OCAT 深圳馆, 深圳第五届三亚华宇青年奖, 亚龙湾华宇度假酒店, 三亚好景不常在, 光复路 235 号, 上海第 11 届上海双年展, 上海当代艺术博物馆, 上海出了广东的鸡不是鸡, Reformer, 上海白日梦夜无眠 24hour, 斗鱼房间 533139, 上海垂直现场, 广电文化创意园, 深圳

2015

腹地计划,时代美术馆,广州 漂移的花园,元画廊,上海 "印与发"1933 阅/览计划 第一期,1933 当代艺术空间,上海 机构生产——广州青年当代艺术生态考察,广东美术馆,广州 第二届 CAFAM 未来展: 创客创客•中国青年艺术的现实表征,中央美术学院美术馆,北京

2014

闲逛者的游戏,崇青尚白,广州 紧张的经验,激烈空间,上海 能指 6000,黄边站当代艺术研究中心,广州

2013

身体的近视,雾厂空间,深圳

2012

传说,798 艺术园区,北京 我偷拍了他,广州美术学院大学城校区教学楼 E 栋 701,广州

2011

旧作品,广州美术学院大学城校区教学楼 E 栋 701,广州 "传单"艺术展,四方馆,广州 不合时尚一广州美术学院油画系第五工作室作品展 ,广州美术学院美术馆,广州 长堤大马路计划,广州市越秀区长堤大马路全路段,广州

老莫的七楼计划,广州美术学院大学城校区教学楼 E 栋 701,广州 八个人的小岛计划,广州美术学院大学城校区人工岛,广州 第三届小洲艺术节多媒介单元一半成品,小洲艺术区,广州 2010年的夏天—2010届广美年青艺术家邀约展,53美术馆,广州 713作品展,广州美术学院大学城校区新松园,广州 第二届小洲艺术节多媒介单元—被包装,小洲艺术区,广州

Lin Aojie

Basic

1986 Born in Guangzhou, Guangdong, China Currently works and lives in Guangzhou

Education

2010 B.A. in Oil Painting Department, Guangzhou Academy of Fine Arts

Working Experience

2012-2015 Guangzhou Shi Tang Lou, Commercial Painter and Ghost Painter for artists 2014-2015 Guangzhou Observation Society, Exhibition Producer 2015 Canton Gallery, Co-founder (with Lin jingxin, Hu xiangqian) and Artistic Director

Profile

Presented through video, photography, painting, text, etc., Lin Aojie's artistic practice departs from his personal experiences. The artist has a keen and delicate record of the trivial details of daily life or deliberately planned events with strongly improvisatory and humorous images, while a seemingly dispassionate tone threads the whole narrative structure. By beating around the bush, he tries to question, ridicule and criticise the capitalist mode of production, artist's survival predicament as well as the relationship between artists and other art professionals.

Solo Exhibitions

2019

Lin Aojie: Those Who Like Playing Tricks Usually Don't Live a Good Life, ShanghART Beijing, Beijing

2017

If You Throw Enough Mud at the Wall, None of It Will Stick, A+ Contemporary, Shanghai

2013

I Feel Bad When You Treat Lin Aojie as an Artist, HB station, Guangzhou

Group Exhibitions

2018

Light Pavilion Project: The Comfort Zone at a Distance, Taikang Space, Beijing Emerging Curators Project 2018: A Tree Fell in the Forest, and No One's There, Power Station of Art, Shanghai

The New Masses, Art Museum of Nanjing University of the Arts, Nanjing

Collage, C5 Art Center, Beijing

New Video in China: New Attitude since 2010, Anren Overseas Chinese Town Creative

Culture Park, Chengdu

Shared Narrative(s), ShanghART S-Space, Beijing

2017

The 7th edition Bi-City Biennale of Urbanism\Architecture, Shenzhen

Millennial Millionaires and the Survivor's Club, Lithium Gallery, Chicago, USA

BEING INFORMATION Person-a, SSSSTART, Shanghai

Perception Field, Mao Space, Shanghai

Drawing Pogo, Taikang Space, Beijing

Digital House - You Have No Idea, C5 Art Center, Beijing

New Notes of Guangdong, Bonacon Gallery, Guangzhou

Achieve 63: Lin Aojie, Video Bureau, Beijing/Guangzhou

What You See is Not What You See, LEAP Screen, PHOTOFAIRS San Francisco, San Francisco, USA

2016

OCAT Screens: Rhythm-analysis, OCAT Shenzhen, Shenzhen

The 5th ART SANYA Huayu Youth Award, Huayu Resort and Spa Yalong Bay, Sanya

You Won't Be Young Forever, No.235 Guangfu Road, Shanghai

11th Shanghai Biennale, Power Station of Art, Shanghai

Aint No Chicken Outside the Canton, REFORMERart, Shanghai, China

Live Streaming/Life's Dreaming, Dou Yu Room 533139, Shanghai

Vertical Spot, Cultural and Creative Industry Park of Radio, Film and Television, Shenzhen

2015

Hinterland Project, Times Museum, Guangzhou

Floating Garden, Meta Gallery, Shanghai

Print and Distribute -1933 Read/View Project, 1933 Contemporary, Shanghai

Institution Production - Ecology Investigation of Contemporary Art of Young Guangzhou Artists, Guangdong Museum of Art, Guangzhou

The 2nd "CAFAM·Future" Exhibition Observer-Creator: The Reality Representation of Chinese Young Art, CAFA Art Museum, Beijing

2014

Game of Flâneur, Believe in Bluish White Experience of Nervousness, Radical Space, Shanghai Signifier 6000, HB station, Guangzhou

2013

Myopic Body, Fog Factory Station, Shenzhen

Legends, 798 Art Zone, Beijing I Secretly Shot Him", Guangzhou Academy of Fine Arts, Guangzhou

2011

Old Works, Guangzhou Academy of Fine Arts, Guangzhou Flyers, Four Sided Museum, Guangzhou Not Fashionable, Art Museum of Guangzhou Academy of Fine Arts, Guangzhou Changdi Road Project, Changdi Road, Guangzhou

2010

Mo's 7th Floor Project, Guangzhou Academy of Fine Arts, Guangzhou

Eight People's Island Project, Artificial Island at Guangzhou Academy of Fine Arts, Guangzhou

The 3rd Xiao Zhou Art Festival Multi-media Sector: Unfinished Project, Xiao Zhou Art Zone, Guangzhou

That Was a Summer in 2010 - 2010 Invitational Exhibition of Young Artists from Guangzhou, China Academy of Fine Arts, 53 Art Museum, Guangzhou

713 Exhibition, Guangzhou Academy of Fine Arts, Guangzhou

The 2nd Xiao Zhou Art Festival Multi-Media Sector: Packed, Xiao Zhou Art Zone, Guangzhou

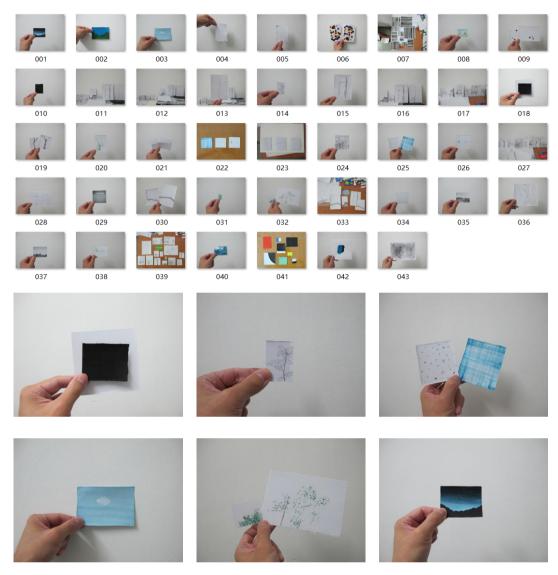


原来生活可以更美的 Life Could Have Been More Beautiful

装置 Installation 美的牌电风扇,国旗,泥土 Midea fan, national flag, soil 尺寸可变 Variable dimensions

题目引用了美的电器广告语"原来生活可以更美的"。

The title quotes the slogan "Life Could Have Been More Beautiful" of Midea, a Chinese electrical appliance manufacturer.



工作室 Studio

绘画,摄影 Painting, Photograph 43 张 pieces 尺寸可变 Variable dimensions

租了一间工作室,强迫自己在里面一个月并进行创作。

I rented a studio where I forced myself to stay for a month and made art.





感官的礼物 Gift of Senses

行为,摄影 Performance, Photograph

看到展览《感官生产》的新闻稿后,虽然我并不是这个展览的参展艺术家,但我很想送一件礼物给展览的策展人胡斌先生,最后策展人把我的"礼物"放到了展览里面。

Although the exhibition "*Productions of Senses*" didn't include me, I sent a gift to curator Hu Bin after reading the press release. He put my gift into the exhibition.





收藏之前 Before Collection

2011 单路视频 Single-channel video 彩色,有声 Colour, Sound 4:3, 10'36"

记录 4 位年轻艺术家在讨论作品收藏的问题。

This video records four young artists discussing about art collection.

吉力 0:46:31 你同鮑棟講咗未啊 "尤侖斯,加埋 你跟鮑棟說了沒啊? "尤倫斯的展覽, 加上他!" 佢! 宋拓 0:46:51 屌你啊 叼你啊 吉力 0:47:08 我覺得應該可以的 我覺得應該可以 吉力 0:47:14 "尤侖斯,加埋佢! "尤倫斯,加上他!" 宋拓 0:48:14 哈哈 哈哈 宋拓 0:48:19 見面一定說 见面一定说 吉力 0:48:23 1 宋拓 0:49:45 是啊 會的 宋拓 0:50:00 其實我跟他也不熟 我跟他也不熟其实啊 吉力 0:51:54 很熟的話 "尤倫斯, 加上他!" "尤侖斯,加埋佢!" 很熟 不熟 "尤侖斯,其實可以加埋佢。"不熟的話 "尤倫斯,其實可以加上他!"

鲍栋计划 Baodong's Project

2012

聊天记录,图片 Chat transcript, Image 尺寸可变 Variable dimensions

朋友宋拓受邀参加策展人鲍栋、孙冬冬在北京尤伦斯当代艺术中心策划的"ON OFF:中国年轻艺术家的观念与实践"展览,我叫宋拓跟策展人说看看能不能加上我。

My friend Song Ta participated in the exhibition "ON/OFF: China's Young Artists in Concept and Practice" curated by Bao Dong and Sun Dongdong at the Ullens Center for Contemporary Art in Beijing. I asked Song Ta to talk to the curators and maybe I could also be included.

S: Fuck you
L: I think it should be alright
L: Lin Aojie should be included in the UCCA exhibition!
S: lol
S: I will absolutely say so when I see him
L: Yeah
S: But in fact I don't know Baodong very well
L: Know him well, 'Lin Aojie should be included in the UCCA exhibition!'. If don't, 'Actually you can include Lin Aojie in the exhibition!'

L: Have you talked to Baodong? 'Lin Aojie should be included in the UCCA exhibition!'



好朋友 Best Friends

2012

图片 Image 尺寸可变 Variable dimensions

嗯,我们是好朋友,但展场上无兄弟。

Well, we are good friends, but no bros in the exhibition.



是艺术家吗? Artist?

摄影 Photograph

尺寸可变 Variable dimensions



再做下去 Keeping going

2012 单路视频 Single-channel video 黑白,有声 B&W, Sound 16:9, 00'14"

艺术家的纠结。 Worries of an artist.



司机 Driver

2012 单路视频 Single-channel video 彩色,有声 Colour, Sound 4:3, 00'30"

坐的士时遇见一位喜欢唱歌的司机,于是我请了他去卡拉 OK。 When taking a taxi, I met a driver who liked singing, and then I invited him to Karaoke.

小黑系列 Xiaohei Series

2012-2015

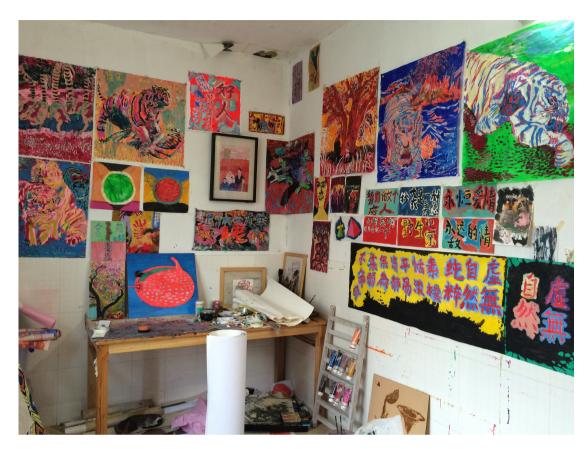
行为,绘画,摄影,录像 Performance, Painting, Photograph, Video

小黑,名孙文浩,男,1987年生于河南 我问他,"你的优点是什么?" 他说:"善良,讲原则,诚实,虚伪,爱干净,爱老婆。"

Xiaohei (Sun Wenhao), male, was born in Henan in 1987.

[&]quot;What's your advantage?" I asked.

[&]quot;Goodness, principle, honesty, hypocrisy, love cleanliness and my wife," he said.



小黑系列 1: 收藏 Xiaohei Series 1: Collection

2012-2015

纸本,宣纸水墨,布面油彩,布面丙烯

Watercolour, Ink and Colour on xuan paper, Oil on canvas, Acrylic on canvas

2012年至2015,我陆续收藏了小黑的一些作品,我们的友谊从收藏开始。

From 2012 to 2015, I have continued to collect Xiaohei's works. That's how our friendship began.



小黑系列 2: 橙色 Xiaohei Series 2: Orange

摄影 Photograph

尺寸可变 Variable dimensions

小黑画画时,很喜欢用橙色,可能是他的习惯用色,但我觉得他用得十分难看。 Xiaohei likes applying orange in his works, which might be his customary colour. However, I think that looks awful.

录像局 档案

孙文浩



年 月 日至 年 月 日,北京/广州 讲座: 月 日 ()



北京: 關用区革场地300号东院北楼一层(周四至周日12:30-18:30) 广州: 海珠区恰乐商钻乐—巷12号首居、博尔赫斯书店艺术机构后院(周二至周日13:00-18:00) email: videoburautilis.com. http://verbo.com/videoburau

小黑系列 3: 录像局档案 Xiaohei Series 3: Video Bureau Archive

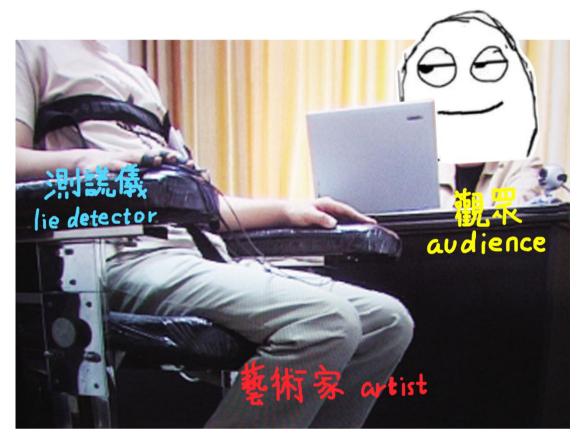
2013

图片 Image

A1, 594mm×841mm

小黑其实是一位录像艺术家,他画画卖钱是为了支持自己拍摄录像,我觉得录像局应该收录他的作品和做他的放映会,我预先帮他做了一张录像局海报。

Xiaohei is actually a video artist, who sells paintings to support his own video making. I think Video Bureau should archive and screen his works, so I designed a poster for him in advance.



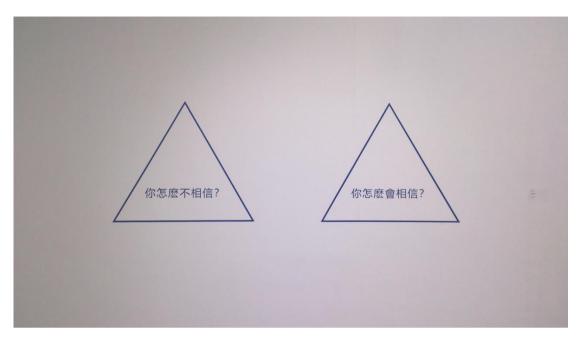
测谎计划 Lie Detection Project

图片 Image

尺寸可变 Variable dimensions

让艺术家带上测谎仪给观众介绍自己作品。

Let the artist introduce his work with a lie detector.



两个问题 Two Questions

2013

刻字 Heat Transfer-film

尺寸可变 Variable dimensions





教育项目 Education Program

2013

图片 Image 尺寸可变 Variable dimensions

教一位小偷如何成为悍匪。

Teach a thief how to become a robber.



你更愿意做艺术家还是做艺术? Which Do You Prefer, Being an Artist or Doing Art?

单路视频 Single-channel video 彩色,有声 Colour, Sound 16:9, 10'07"

记录一次二人对谈,我觉得他们讨论的问题十分无聊,我在拍的时候内心想的事会弹幕出现。 This video records a conversation between two people, but I think the discussion is pretty boring. All my thoughts during the shoot are displayed as barrage subtitles on the screen.

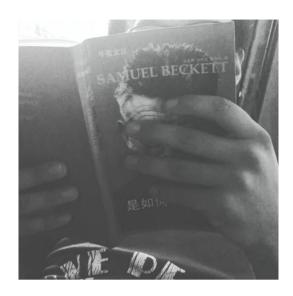


自恋 Narcissism

行为,装置 Performance, Installation 尺寸可变 Variable dimensions

经历多次展览,空间内墙面受到一定程度的损坏,我用 A4 打印纸把受损和邋遢的地方遮盖起来。

The interior walls were somehow damaged after lots of exhibitions. I used A4 paper to cover the damaged and dirty parts.





真爱 True Love

双频录像 Multi-channel video 黑白,有声,B&W, Sound 1:1, 00'15" 彩色,有声,Colour, Sound 1:1, 00'15"



当代治安研究中心 Contemporary Public Security Research Centre

摄影 Photograph

尺寸可变 Variable dimensions

城市内每个保安亭都能成为当代治安研究中心。

Every guard house in the city can become a cosntemporary public security research centre.



求捐一棵仿真树 Donate Simulated Plants

2013

行为 Performance

见到一些艺术空间内都会摆些绿色植物,很多时候这些植物因长时间没有见到阳光,空间的工作人员也没有定期护理,叶子枯黄,长虫。我觉得应该将其换成仿真植物,这样能便于打理。我发起了一次活动,呼吁大家捐一些仿真植物到这些艺术机构。

It is common to see green plants in different art spaces. However, in many cases, their leaves have already turned yellow and been wormy for a long lack of sunlight and regular maintenance. I think they should be replaced with artificial plants which are easily cared for. By initiating an event I called on everyone to donate simulated plants for art institutions.



画家之花 The Artist's Flowers

双色球小组(余益裔+林奥劼) Double Colour Balls Group (Yu Yiyi, Lin Aojie) 摄影 Photograph

尺寸可变 Variable dimensions



午餐 Lunch

2013

单路视频 Single-channel video 彩色,有声 Colour, Sound 16:9, 4'42"

记录一个人在车上吃午饭。

This work records a person having lunch on the bus.



我们爱观察社会 I Love Observation Society

2014

双色球小组(余益裔+林奥劼) Double Colour Balls Group (Yu Yiyi, Lin Aojie) 图片 Image

A2, 594mm×420mm

我们想在广州一个非盈利空间(观察社 Observation Society)做展览,我们并没有跟空间负责人沟通,我们把海报做出来并做了宣传。

As we want to hold an exhibition at Observation Society, a non-profit institution in Guangzhou, we designed a poster and made it public without speaking to the institution director.





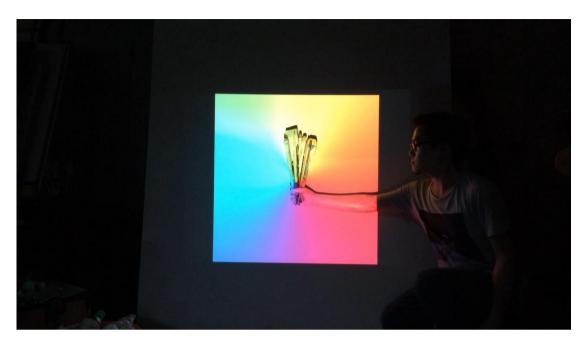


小黑系列 4:家乡 Xiaohei Series 4: Hometown

三频录像 Multi-channel video 彩色,有声,Colour, Sound 1:1, 00'15" 彩色,有声,Colour, Sound 1:1, 00'15" 彩色,有声,Colour, Sound 1:1, 00'15"

小黑在广州六年没有回过家乡,2014年他终于回家了,他回广州后,我拍了3段他讲述家乡的视频,他对家乡的事物变迁感触很大。

Xiaohei had never returned home over the six years in Guangzhou, but finally he went back in 2014. I took three videos of him taking about his hometown after he was back in Guangzhou. He had strong feelings about the changes there.



画家之花 The Artist's Flowers

双色球小组(余益裔+林奥劼) Double Colour Balls Group (Yu Yiyi, Lin Aojie) 单路视频 Single-channel video 彩色,有声 Colour, Sound 16:9, 5'07"



真爱 True Love

2015

图片 Image

尺寸可变 Variable dimensions

策展人(或藏家)与艺术家之间的爱情。

The love between curators (or collectors) and artists.







开锁匠与女主人

2015 行为,图片,文本

刘师傅接到电话,君御大厦 A 座 38 楼的女主人忘了带钥匙,急需他帮忙开锁。这座位于市中心的高尚住宅楼安保甚严,如果没有业主带着,访客想入内要费好大一番周折。于是他们相约在附近的车站,女主人开车接上他后再返回家中。两人下车之后,刘师傅跟在女主人后面,经过保安厅,穿过走廊,走进电梯,按下最顶层的按键,38。电梯门开了,刘师傅边向外走,边拿出工具准备开始工作。只用了三分钟,他就把两扇门都打开了。女主人连声道谢,邀请刘师傅进门喝水,于是他们一起进了屋。刘师傅被眼前两层楼高的大落地玻璃窗吸引住了,不自觉地往窗边走去。女主人则径直走到厨房去倒水,并在里面数好了酬金,出来时把水杯和钱一并给了他。刘师傅左手接过杯子喝起水来,右手接过钱塞进了裤兜。几秒钟过后,他转身道了声谢,说自己准备走了。女主人没有回应,自顾自地贴近落地窗,指了指远方的某处,然后,他们都向窗外望,然后,他们开始聊天。(文/李嘉欣)

The Locksmith and the Female Homeowner

2015

Performance, Image, Text

Liu receives a call. A female from the 38th floor of the Junyu Building Block A, who lost her keys, urgently needs help to unlock the door. However, as that is a high-grade block with tight security in the city centre, it is very difficult for visitors to enter without being led by the apartment owner. So, they meet at a station nearby and then the female homeowner drives him there. Liu follows the woman through security and the corridor, into the elevator to the top of the building - the 38th floor. Upon their arrival Liu starts to work and it takes only three minutes to unlock both doors. The woman is so thankful that she invites him for a drink. They walk in the apartment where a two-storey high French window catches Liu's attention. He subconsciously walks closer to it, while the woman has a cup of water and the money ready. Liu holds the cup with his left hand and tucks the money in his pocket with his right one. A few seconds later he thanks the woman and says goodbye. She does not respond. Instead, she leans against the window, pointing to somewhere in a distance. They both look out of the window and then begin talking. (Text/Li Jiaxin)

被某画廊邀请做展览, 我给了他们3个作品方案:

- 1. 在某一天晚上请一位开锁师傅把他们画廊的门打开。
- 2. 去画廊主家拍他家窗外的风景。
- 3. 拍摄画廊主并让他说出自己的内心话。

他们给了我3个的回复:

- 1. 能不能不要搞我们。
- 2. 在艺术圈说真心话很难。
- 3. 能不能做一些好卖的作品。

最后这次经历被编成一个小故事。

A gallery owner would like to hold an exhibition for me, and I had three proposals:

- 1. Ask a locksmith to open the gallery's door one evening.
- 2. Film the view from the gallery owner's window.
- 3. Film the gallery owner sharing his real thoughts.

He gave me three replies:

- 1. Stop messing with me.
- 2. It's hard to speak genuinely in the art filed.
- 3. Can you create some artworks that are easy to sell?

In the end, a story based on this experience was created.





鹊巢鸠占 Occupying Places That Belong to Others

2015

单路视频 Single-channel video 彩色,有声 Colour, Sound 16:9, 18'40"

采访一位美院毕业多年的师兄,谈到关于工作、家乡、婚姻和艺术梦。 I interviewed a senior who graduated from Guangzhou Academy of Fine Arts. We talked about career, hometown, marriage and art dreams.



自由日记 Dairy of Freedom

2015

双频录像 Multi-channel video 彩色,无声,Colour, Silent 16:9, 8'6" 彩色,无声,Colour, Silent 16:9, 8'6"

在上海一周(2015年八月24日-31日),每天写日记和画画。

I stayed in Shanghai for a week (from 24 to 31 August), keeping a diary and drawing every day.





梁耀辉 Leong Yiu Fai, King of Portraits

2015

双频录像 Multi-channel video 彩色,有声,Colour, Sound 16:9, 00'30" 彩色,有声,Colour, Sound 16:9, 00'30"

我认识了一位民间画师,他自学画画,靠画肖像画为生,我问他其实你喜不喜欢画画,他说他更喜欢唱歌。

I met a folk artist who taught himself painting and lives by that. I asked him if he liked painting or not. He said he preferred singing.



同志们,星巴克,不见不散。

星巴克左派。 Starbucks Left.



星巴克左派 Starbucks Left

029

2015

行为记录,文本,图片 Performance, Text, Image 尺寸可变 Variable dimensions 31 张 pieces

031

单路视频 Single-channel video 无声,彩色 Silent, Colour 16:9, 3'37"

我和朋友每天相约见面(为时一个月),去过不同的场所,最后觉得星巴克咖啡馆是一个适 合思考的好地方。在那里,我们创作了一首诗,名叫《星巴克左派》。

I met my friends in different places every day for a month. Finally, we found that Starbucks is a good place to think, where we wrote a poem entitled "Starbucks Left".

星巴克左派

星巴克左派 行动有价,艺术无价。 资本主义的哈巴狗。 团结就是力量,不团结还是朋友。 在唯心主义、经验主义、现实主义之间纠缠。 左派艺术家是否存在? 坐在星巴克,肯德基伯伯却向我微笑。

高级左派,反资本主义专家。 不放过一人一畜,不错过一日一啡。 明天是未来的节日,后天是世界末日。 强势进驻,惨淡收场。

富可敌美国。 资本,聪明绝顶,没有瓶颈。 加盟星巴克是左派最理想的选择。 每一个社区都应该有一间星巴克。 星巴克应增设阅览室。

星巴克啊, 星巴克。

没有什么地方比星巴克更鼓励思考。 阶级斗争依然是星巴克关注的焦点。 中产阶级不需要星巴克。 在星巴克,不谈生意,不聊人生,要思考社会。 星巴克是革命的温床。 全世界无产阶级拥抱星巴克吧。

思考、友爱、独立, 好顾客; 健康、良心、平等, 好咖啡。

赚钱!!!

我想知道资本主义的真相。 左脑思考,右脑点金。 关注劳资纠纷,伸张正义,为你点赞。 仆街们,星巴克是爱你们的。

星巴克应该涌现大量引领时代的优秀作品。 同志们,星巴克,不见不散。

Starbucks Left

Starbucks Left

Action has a price, Art is priceless.

Capitalism pug.

Unity is strength, disunity still leave friends.

Getting tangled in Empiricism, idealism and realism.

Do left-wing artist exist?

Sitting in Starbucks, yet uncle Kentucky smiling at me.

Advanced leftist, anti-capitalist experts.

Don't let go of a man or a livestock, nor miss a coffee a day.

Tomorrow is a festival of the future, the day after tomorrow is the end of the world.

Invade aggressively, end tragically.

More money than United States.

Capital is devilishly clever without running into bottlenecks.

Becoming a league of Starbucks is an ideal choice for the left.

Each neighborhood should have a Starbucks.

A reading room should be put up in Starbucks.

Starbucks, ah, Starbucks.

Nowhere would encourage us to think like Starbucks do.

Class struggle is still the focus of attention of Starbucks.

The middle class does not need Starbucks.

In Starbucks, instead of talk about business or life, we think about the society issues.

Starbucks makes advantageous conditions for revolution.

Working men of all countries, hug Starbucks!

Think, friendship, independence, good customer;

Health, conscience, equality, good coffee.

Make money!!!

I want to know the truth about capitalism.

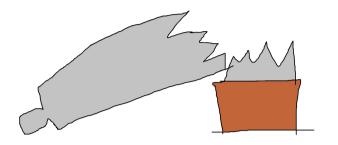
left brain for thinking, right brain for midas touching.

Concern about labor disputes, see justice done, tap on "like" for you.

Poor people, Starbucks loves you.

Starbucks should emerge a large number of outstanding works those lead the times.

Comrades, see you at Starbucks.



雕塑 Sculpture

2016

数码绘画 Mouse Painting 尺寸可变 Variable dimensions





慈善 100 Charity 100

2015

行为,现成品,文本 Performance, Readymade, Text

在一次义卖活动中,我捐出了我的收藏品,是我在一家商品画店买回来的一张画得很像原作的商品画,然后用报纸包起来,然后拿去义卖,我的规定是义卖时不能打开报纸,我告诉买家们里面是一幅画,但现场不能拆开看,拿回家就可以拆了,最后被一位藏家买下。I donated one of my collections for a charity sale. It is a commercial painting I bought from a store and looks very much like the original work. Then I wrapped it in newspaper for sale. I told the buyers that there was a painting inside but it cannot be opened during the sale. In the end, a collector bought it.

發現 朋**友**圈

O

-

那天买下林奥劼这张作品,图1,他告 诉我其实里面还有一件作品,以我对 他不深的了解,我认为他在这里挖了 一个坑,所以我坚决不扯,无奈在他 的坚决要求下还是拆了,山寨老岳冲 着我一个劲儿狂笑,林奥劼声称这是 文德路画的最好的一张,是他的收藏 🚔 🚔 他以一个学院派出身的古惑仔的 姿态通过我这个买家顺利完成了向行 画界的某种致意和对学院院的调戏, 我是否该庆幸自己在浑然不觉间加入 到他的行为中呢?所幸林奥劼保证他 的售后服务有给画重新包装这一项。 而我这个要求是否也透露了一个买画 者内心的沽名钓誉和显而易见的分别 心呢?#林奥劼,俺跟你没完禜#



I bought this work by Lin Aojie, who told me that actualy there was another work inside. I thought he was mocking me and thus I refused to unwrap the work. But finally I did it - the fake Yue Minjun's painting is laughing at me. Lin said that was his own collection and he believes it is the best one sold on Wende Road. As a 'gangster' graduated from art school, he saluted commercial paintings and made fun of the academy. Should I be thankful for getting involved in his action without knowing it? Luckily Lin promised that he would repack this painting, which might also show a collector's vanity? #Lin Aojie this isn't over#



自我介绍 Self-introduction

2016 单路视频 Single-channel video 彩色,有声 Colour, Sound 4:3, 20'00"

当自己多次向策展人、艺术家等艺术从业的朋友介绍自己作品时,每次讲述每个作品是基本都是同一番说话,其实已经感到厌倦和无聊,终于有一次我向朋友介绍作品时我把自己的作品用 iPad 画了出来。

Every time when I introduce my work to some art professionals like curators and artists, I always say the same thing, which makes me tired and bored. Finally, I drew my self-introduction on an iPad.

我想知道資本主義的真相 PIGht NOW

真相 Truth

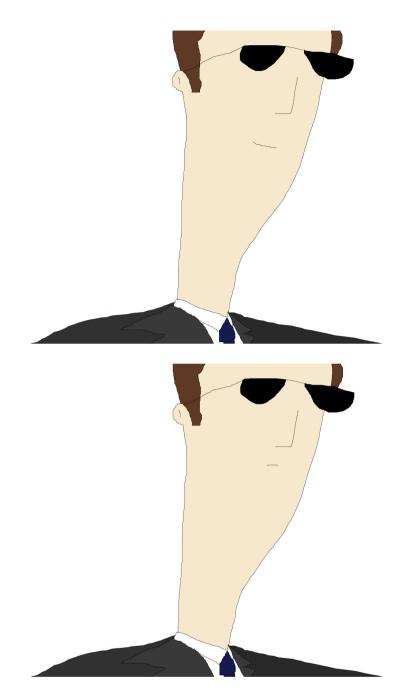
2016

图片 Image

尺寸可变 Variable dimensions

我很想知道答案,也许一辈子都不会知道。

I really want to know the answer. Maybe I will never know.



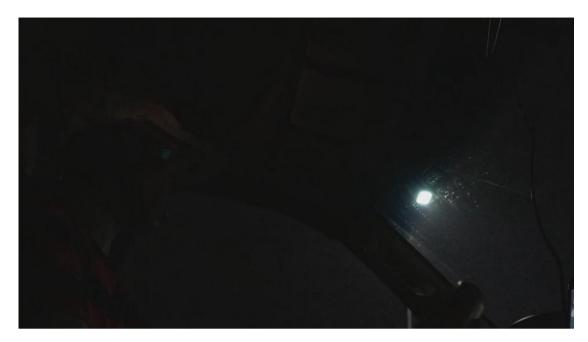
特工 Agent

2016

鼠标绘画、独版、收藏级喷墨打印 22.5×40cm (×2 pieces)

艺术家的另一个身份。

This is another identity of the artists.

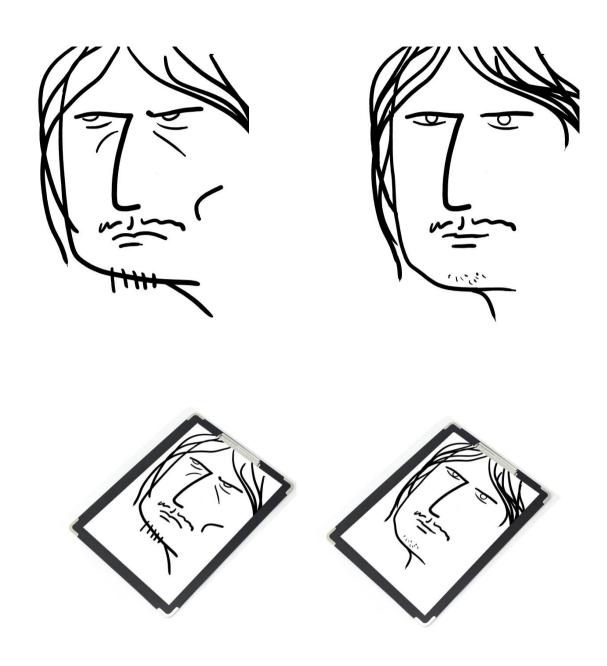


特警 Shenzhen SWAT

2016 单路视频 Single-channel video 彩色,有声 Colour, Sound 16:9, 06'00"

在深圳认识了一位司机,他曾经是特警,在短短的车程时间内我拍下他讲述一段自己的风花雪月史。

In Shenzhen I met a driver who used to be a member of the SWAT team. In a short drive, I recorded him talking about his own romantic stories.



肖像画 Portraits of an Artist

2016

iPad 绘画 Painting on iPad A4, 21×29.7 cm

画了一幅当代的艺术家肖像和一幅不当代的艺术家肖像。

I made two portraits of an artist - one is contemporary and the other is not.





美金 Dollar

2016

图片,现成品 Image, Readymade 张数可变(张数由参加的展览的展览经费换算当天美金汇率而定) Variable pieces (according to the exhibition costs at the daily exchange rate of U.S. dollar) 15.6cm×6.63cm

重新绘制了美金1元。

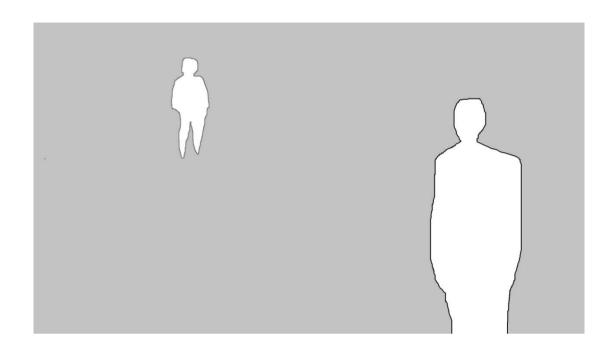
I redrew the one-dollar bill.



肖像画 Portrait of a Curator

2016 iPad 绘画 Painting on iPad A4, 21×29.7cm

画了一幅策展人的肖像。 I drew the portrait of a curator.



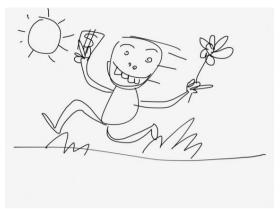
第一个说谎的人 The First Liar

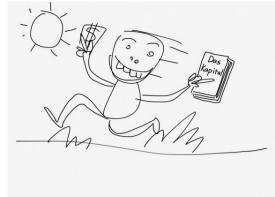
2016

行为,文本 Performance, Text

我安排一个演员在展期内进入展厅扮演观众,会在展览导览册上标出,"有一名由艺术家安排的演员在现场假扮观众,可以猜猜到底是哪一个是演员。"

I arranged an actor to play a visitor during the exhibition. I wrote it in the exhibition guide: "There is an actor pretending to be one of the visitors in the show. You can guess who is the actor."





自由 Freedom

2016

iPad 绘画,图片 Painting on iPad, Image 尺寸可变 Variable dimensions 2 张 2pieces

自由的两种表达。

Two expressions of freedom.



一个理想的艺术机构 The Points of An Ideal Art Institution

2016

图片 Image

尺寸可变 Variable dimensions

我认为要做一个理想的艺术机构的基本要点。

This is what I think the essentials of being an ideal art institution.



静夜思 In the Quiet Nigh

2016

单路视频 Single-channel video 彩色,有声 Colour, Sound 4:3, 00'20"

这是一段 09 年拍的视频,拍摄地点:柳州小桑村小学,地址:广西融水苗族自治县安太乡小桑村,时隔 7年,网上搜索得知,"小桑村:2017年将全村脱贫",希望是。

This is a video taken in 2009. Location: Xiaosang Village Primary School, Liuzhou. Address: Xiaosang Village, Antai, Rongshui Miao Autonomous County, Guangxi. 7 years later, I saw a news online: "Xiaosang Village: Out of Poverty in 2017". I hope it is true.





好朋友 Best Friends

2016

行为,现成品 Performance, Readymade

在一个展览里,我做了一件衣服上面印着 "we are good friends, but no bros in exhibition",然后让策展人和工作人员在展览开幕时穿着。

I made a T-shirt printed with "we are good friends, but no bros in exhibition" and then let the curator and staff wear it at the exhibition opening.



外婆 Grandmother

2016

文本, 摄影 Text, Photograph 尺寸可变 Variable dimensions

过年去看望外婆。

外婆问: "你现在有工作吗?"

我说:"没有,做展览之类的。"

外婆问:"能赚到钱吗?"

我说:"很少。"

外婆问:"学校不包分配?"

我说:"没有。"

外婆说: "有一个跟我一起做运动的婆婆,她的儿子在一家公司上班,月薪很高,他是做打电脑的(外婆认为一切与电脑有关的工作统称'打电脑'),已经做了两年了,之前在深圳上班后来调回了广州。我问那个婆婆要到了他儿子公司的电话给你,你打过去看看有没有请人,很高工资的。我之前跟你爸妈说过,他们说不适合就没跟你说。"

外婆在电话本里拿出一张纸条递给我。

我说: "我读的是美术,可能不适合。"

外婆说: "怕什么, 可能有些职位需要你这种专业呢。"

我说:"好。"

想不到,终于和腾讯发生了关系。

I went to visit my grandmother during the Spring Festival.

"Do you have a job now?" Grandma asked.

"No, but I participate in some exhibitions," I said.

"Can you make money by doing that?"

"Not much."

"Doesn't the school guarantee a job?"

"No."

"There is an old woman playing sports with me. Her son earns a good salary by doing computer stuff in a company. (Grandma calls all computer-related work "doing computer stuff".) He has worked there for two years, first in Shenzhen and now returned to Guangzhou," said grandma. "I asked her for the company's telephone number. You can call to see if they are recruiting. The salary is very high. I talked to your parents before, but they didn't tell you, as they don't think it is suitable for you."

Grandma gave me a note in the telephone book.

"I studied art. It may not suit me," I said.

"What are you afraid of? Some positions may require your profession."

"Okay."

Unexpectedly, now I have something to do with Tencent.



凯文 Kevin

2016

数码绘画 Mouse Painting 尺寸可变 Variable dimensions

总有一个 Kevin 在身边。

Everyone has a Kevin around.



上双诗人 Shanghai Biennial Poet

2017

行为,文本,录像 Performance, Text, Video

某日,诗人和朋友看完上海双年展后,在 PSA(上海当代艺术博物馆)内的咖啡厅坐下,开始讨论起刚刚在展览上看到的艺术作品,产生了激烈的争论,最后创作了两首诗歌。 One day, a poet and his friends went to a cafe in the Power Station of Art, discussing about what they just saw at the Shanghai Biennial, which led to fierce debates and the birth of two poems.



异鬼 The Others

2017 单路视频 Single-channel video 黑白,有声 B&W, Sound 16:9, 2'55"

异鬼

祭品 被意志的壳包裹

我们都是没有才能的人 只剩下旗帜飘扬 智者向我们发问 我们感受到灼热、惊奇、困惑

最好的祭品 伪装成记忆和历史和岩石 智者给我们启示 苦难只有文字的记载与口述 我们无力拥有,凡间一切美好

真正的惩罚即将失去 无需挣扎 我们为我们感到自豪

the others

oblation wrapped in the will of the shell

we are all people without talent only the flag flying the wise man asked us questions we feel the burning, surprise, confusion

the best oblation
disguised as memory, history and rock
the wise man gave us inspirations
suffering is only written and from dictation
we are unable to have anything and everything is beautiful

the real punishment is about to be lost no need to struggle we are proud of us



合奏 Ensemble

2017 单路视频 Single-channel video 彩色,有声 Colour, Sound 16:9, 3'05"

合奏

世界已到尽头 是他们一起走过的 消失殆尽的路 他们集体罢工,要求提高工资,减少工作时间 改善饭菜质量和医疗保障

还好

投影仪放出耀眼的星辰 接近筋疲力尽的身体 裸露着,纪念碑般 爱着早已死去的发电的机器

苟且的他们 有了把柄, 才被驯服 今天能真正体会更坏

逼问 我们害怕什么?

ensemble

the world has come to an end
they walked together
the lost road
they went on strike, demanding higher wages,
shorter working hours
better food and better health care

not so bad

the projector emits dazzling stars close to the exhausted body bare, monument-like love has long been the death of generator

they are struggling catch them tripping, so be tamed today we can really appreciate the worse

question closely what are we afraid of?



三亚好人 Still Life

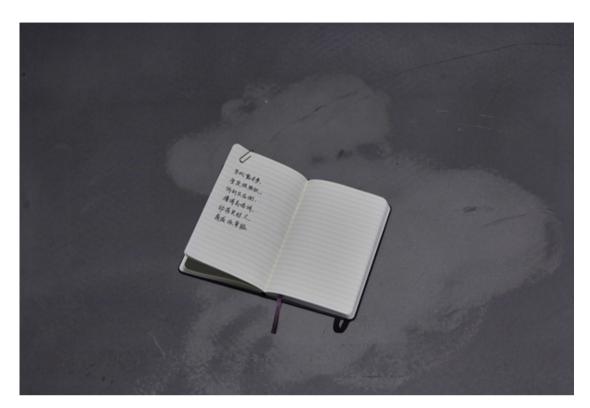
2017 单路视频 Single-channel video 彩色,有声 Colour, Sound 16:9, 4'44"

片中两位是北京的艺术家梁半和戴陈连,我们在三亚参加第四届华宇青年奖时相认识,我认为他们俩应该是当届能获奖的艺术家,结果不是。我拍了一段他们在看海的片段,我答应他们这是一件作品,如果我能(在北京)有展览机会,我一定会把这片子展出并邀请他们来看。

- •此方案曾被 UCCA 尤伦斯当代艺术中心 2017 年 3 月展览例外状态:中国境况与艺术考察 2017, 否决。
- •此方案曾被北京民生美术馆 2018 年群展, 否决。

There are two figures in the video - Beijing artists Liang Ban and Dai Chenlian, who I met at the 4th Huayu Youth Award in Sanya and should have won the award, I think. I made a video of them looking at the sea, and promised that if any exhibition in Beijing included me, I would show this work and ask them to come see it.

- This work was rejected by the exhibition *The New Normal: China, Art, and 2017* at UCCA in March, 2017.
- This work was rejected by a group exhibition at the Beijing Minsheng Art Museum in 2018.

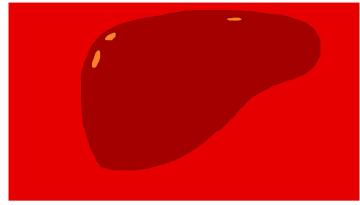


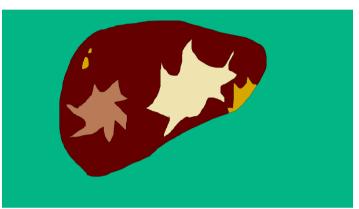
怪梦 Bizarre Dream

2017 文本,笔记本 Text, Notebook 9.4×14.2cm

当代鬼才多, 登顶根除到共存到共存到, 懂得高明财富, 道道该重蹈,

in contemporary society geniuses abound, upon reaching the peak they root out the enemy. till the collapse of coexistence they wait, in playing high-profile they understand. amidst turbulence they make more, on every historical path they repeat.





馆长与肝 Director And Liver

2017

电脑绘画 Mouse Painting 尺寸可变 Variable dimensions

常常见到美术馆的馆长们为了美术馆发展,他们都会与美术馆的支助人或赞助商吃饭喝酒,如果长期这样的话恐怕馆长们的肝脏会出问题,我想知道如果馆长们停止应酬美术馆能否继续开下去。

Art museum directors often eat and drink with patrons for the development of their institutions, which does harm to their liver in the long run. I wonder if the institutions can go on without the social activities of directors.

我去上海做个展前拍了三张照片,2017

I Took Three Photos Before Taking Off to Shanghai, 2017

摘要: 艺术让我们变成了一家人。嗯, 虽然这个想法很牵强。

Synopsis: Art made us a family. Hmm, even though this idea seems farfetched.

当我知道被本来画廊这次广东新语展览邀请后,我百度了一下陈侗的图片,我发现大部分拍他的照片都拍得很差,没把这位教父级的人的感觉拍出来,我就想不如帮他拍几张好看点的照片送给他,以后他或别人要发资料或做采访也能用,就不要用以前那些老图。

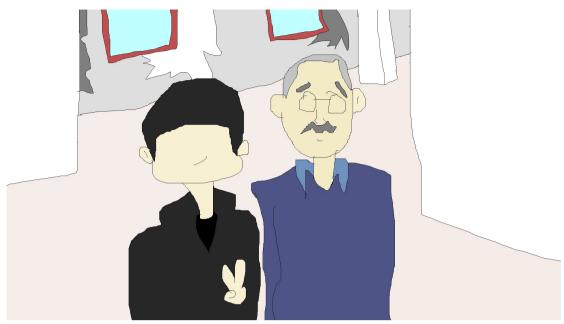
When I learned about my invitation to participate in the exhibition "New Notes of Guangzhou", I searched for the photograph of Chen Tong on Baidu, found most of his photographs are taken badly, which did not convey his "Godfather" stature. I thought maybe I should take photographs of him as a gift, so in the future he could use them as press material rather than those old photographs.



方案草图 1: 《两位艺术家》左: 艺术家林奥劼,右: 艺术家陈侗 Proposal drawing 1: "Two Artists", left: artist Lin Aojie, Right: artist Chen Tong

后来又想了想我跟陈侗都是艺术家,其实两代艺术家坐一起拍张好看点的照片的机会还是蛮少的,那不如拍张我跟陈侗的合照好了,而且应该要有点历史感,所以 PS 成黑白,这是第一张照片。

Then I thought, Chen Tong and I are both artists, and there are few opportunities for artists of two generations captured in the same photograph, then why not taking a photo together, with a sense of history making, so I photoshopped it to black and white. This was the first photograph.



方案草图 2: 《所见所闻》左: 艺术家林奥劼, 右: 本来画廊负责人陈侗

Proposal drawing 2: "Seen & Heard", left: artist Lin Aojie, Right: founder of Bonacon Gallery, Chen Tong

碰巧这个展览跟我上海的个展是同一时间 2017 年 3 月 17 日,所以我也参加不了广州这边的开幕,那不如提前拍一张展览开幕的那种合照(参考 ARTFORUM 的所见所闻栏目,他们常常会出现展览开幕的各种人物的合照),并要求画廊给当天来的媒体提供这张照片进行报道,我就可以假装在广州,这是第二张照片。

Coincidentally, this exhibition was to open on the same day as my solo exhibition in Shanghai, on March 17, 2017, so I couldn't attend the opening. I thought why don't I get a photograph taken as if I was at the opening (referring to the ARTFORUM "Seen & Heard", posting photos of various people at exhibition openings), and asked the gallery to provide this photograph to the media reporters at the opening, which would make it seem that I was in Guangzhou. This was the second photograph.



方案草图 3: 《一家三口》 Proposal drawing 3: "A Family of Three"

好像还不够,毕竟画廊空间还是蛮大的,从展示上考虑应该要多做一件作品。突发奇想!!!既然是教父…父…即系老豆(老爸)啦,画廊总监全荣花女士当妈妈,我们仨去了美院拍(子女考上大学或毕业,一家人会在学校门口拍张照片留念)了一张家庭照,艺术让我们变成了一家人,嗯,虽然这个想法很牵强。展的时候要放在总监的办公桌上,让这照片隐形一点自然一点地摆着。这是第三张照片。

It seems still not sufficient. Given the space of the gallery there should be one more work for better layout. Suddenly I thought, "godfather" is like a father, and the gallery director Quan Ronghua can be the mother. The three of us went to the Guangzhou Art Academy to take a family photograph (when a child enrolls at a university, or at graduation, a family photograph is often taken in front of the school), art made us a family, hmm, even though this idea is quite farfetched. At the exhibition, the photograph should be placed on the director's desk, in a natural and inconspicuous way. This was the third photograph.

以上就是这三张照片的来龙去脉,特别感谢陈侗,全荣花,卢梦潇,陈拍岸,吴焕松,ARTFORUM 和各位观众朋友们。

That was the course of producing these three photographs. Special thanks to Chen Tong, Quan Ronghua, Lu Mengxiao, Chen Pai'an, Hu Huansong, ARTFORUM and the viewers.



展览现场 Installation View



左: 艺术家林奥劼,右: 本来画廊负责人陈侗(图片由本来画廊提供) left: artist Lin Aojie, Right: founder of Bonacon Gallery, Chen Tong

有镓处性那杆打摩的,则定叫」啊剧剧,环砾丌闲。图打相10%化四的不大小时,找住每人口取起的 展厅内张望,郑国谷正在煮茶,一群人围在桌前。我和同伴在靠入门最近的小桌旁盘腿坐下,工作 人员逐桌逐桌地倒茶。同伴喝了两口,说没有上次去了园时郑国谷泡的好喝。

人以定来起来的诉求。"问什吗」的日,就没有上瓜么了端的水湖村记的对吗。 我起身往镜花园深处走,见到了新搭建的集装箱空间,有点意外,三月初和另一个朋友来的时候, 这里还空空如也。集装箱里细致安排着出版物和桌椅,空气中残余的桐油和油漆味道透露了一丝匆 忙。维他命的文海跟我说,这个部分由建筑师藤本壮介继续设计,为镜花园增加工作和休憩的区 城,天晴的话桌椅可以摆出室外,下雨就都集中起来了。雨变得更大,我拿了展览平面图就钻回展 厅去。脑神经线系列、单届圆系列、"大幻化"系列,策展人兼艺术家沈瑞筠在服用安介绍她近几年跟 郑国谷的合作,几位观众在《6个二维的结束-生命的钥匙》前称赞郑国谷的想象力和知识覆盖面, 同样把我拉到《答巴金刚伏魔除障咒轮》前,说这张好厉害,我俩盯着面看了一阵,有在听



左:艺术家林奥劼与本来画廊负责人陈侗;右:维他命镜花园空间新建部分.

展厅出口有人互相问:"后脑勺有没有感觉?"我回到集装箱,想再看看出版物,右边一桌观众在聊上次到了圆喝茶打坐,毛孔有张开的感觉;左边一桌是徐坦和Adrian Blackwell交流各自的项目,Adrian 展近在深圳的"握手302"空间驻地,研究城市规划问题,他的关注点之一地铁线路如何影响着被市规划。 债花园的植物又茂禽了许多,厨房正对的园子里,栽了几株从艺术家陈再炎的家乡阳春被市园里迁来的梅树。还是文海告诉我,梅树运来的时候可能伤根,转移环境的风险也大,需要早晚用水喷一遍枝干,日复一日细心养护,才可能存活下来,长得好的话,夏天能摘青梅,冬天能赏梅花……每次来镜花园都能感到工作人员的农业知识长进。也许因为湿度大,喝了茶,我有些饿和乏了,等不及晚饭就回市区去。

在广州,日后我们适应如这三天的紧锣密鼓的机会应该越来越多,毕竟变化有目共睹:去年开了两间新画廊,成立了五行会和顶上项目,K11购物艺术中心相传于今年下半年开张,上阳台也投入使,用在即。北上港深的藏家和策展人往来更加频密,而本地的艺术家们外出展览的机会与日俱增。 位步去学到我说去年条加了十日个应省。而日年前他们还是平人间钟的"举跨些址牛"。但平在"岁米

ARTFORUM 报道《广州对冬天没有记忆》, 网页截图

ARTFORUM, "Guangzhou has no memories of the winter", Website screen capture



一家三口 "A Family of Three"



左: 艺术家林奥劼,右: 艺术家陈侗 "Two Artists" , left: artist Lin Aojie, Right: artist Chen Tong



较量 Battle

2017 单路视频 Single-channel video 黑白,有声 B&W, Sound 16:9, 2'36"

我们为登上艺术之巅而战。 We fight for the top of art.





卑鄙的我 You Left Me off Your List (Part1+Part2)

2017

双频录像 Multi-channel video 彩色,有声 Colour, Sound, 16:9

Part1: 2'18" Part2: 4'10"

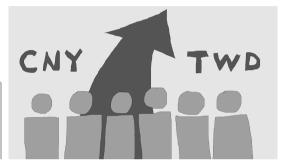
我研究了画廊(A+Contemporary 亚洲当代艺术中心)过往合作过的艺术家,有些艺术家是我不喜欢的,我把不喜欢的艺术家都告诉画廊总监并叫画廊老板以后不要再跟这些艺术家合作。

I studied the artists who worked with the gallery A+ Contemporary, and I dislike some of them. I talked to the gallery director and asked her not to work with them anymore.









领导 It's up to Artist, When Boss is gone

2017

图片,行为 Image, Performance

A4×2 pieces

我觉得画廊(A+Contemporary 亚洲当代艺术中心)的上班时间和员工(包括实习生)的薪酬有待改善,我向画廊经理和画廊老板提出建议希望在我展期内员工们的工时和薪酬能得到调整。

I think the working hours and the salaries of employees (including interns) at A+ Contemporary should be improved. I suggest the gallerist and manager to adjust their working hours and salaries during my exhibition.



最好的设计 The Best Design Ever

2017

单路视频 Single-channel video 彩色,无声 Colour,Silent 4:3, 1'36"

我发觉很多艺术展览的展览海报都不够设计领域的海报好看,很多流行做法都是直接用艺术家作品图为背景再加上展讯文字,我觉得这种做法是很不尊重艺术家作品的,所以我先给我的作品给台湾设计师唐大为看,然后就让他自由发挥设计展览海报(共 12 款)。

I find that many posters of art exhibition look worse than that of the design field. Many exhibition posters directly use the picture of artwork and the exhibition text, which is very disrespectful. Therefore, I showed my work to Taiwanese designer Tang Dawei, and let him design posters freely (12 in total).

大家好,科技主导未来,大家都知道,智慧机械化的速度将超越我们的想象,滥竽充数不再,"老牛挤奶"的时代不再,捍卫未来艺术的最好方法就是投资艺术和推动艺术教育改革,让我们的下一代艺术家永远永远告别落后,参与未来艺术的发展,是有能力者共同的任务,培养有执行力、有能力、有自觉力的艺术家,发挥科技,意念创新,为我们深爱的家乡和民族建立幸福的未来。谢谢大家。

Hello, everyone! As we all know, technology paves the way for our future. The speed of intelligent mechanization's development is surpassing that of our imaginations. No more charades, the era of stinginess is over. The best way to protect future art is through investing in art and reforming art education. Only by doing so can the next generation of artists bid farewell to backwardness. To participate in the future development of art is the mission of the capable - to train capable and self-aware artists, exult technology and creativity, and build a joyous future for our deeply beloved home and nation. Thank you, everybody.

富豪 Magnate

2017

文本,图片 Text, Image 尺寸可变 Variable dimensions

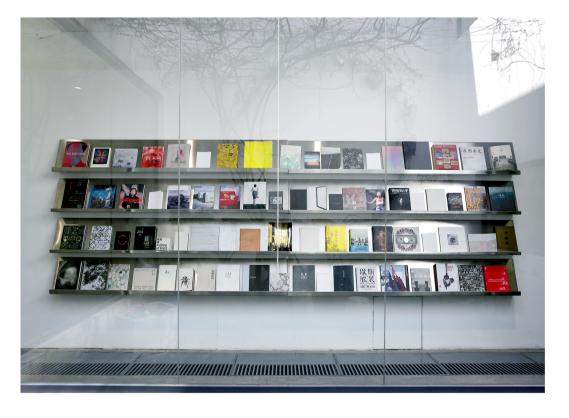
我幻想如果我是一个富豪,我一定会说这样的话和做这样的事,原话出至李嘉诚先生,有改动。
If I were a rich man, I would definitely say and do such things. This text quotes Li Ka-shing's words.

文本如下:

大家好,科技主导未来,大家都知道,智慧机械化的速度将超越我们的想象,滥竽充数不再,"老牛挤奶"的时代不再,捍卫未来艺术的最好方法就是投资艺术和推动艺术教育改革,让我们的下一代艺术家永远永远告别落后,参与未来艺术的发展,是有能力者共同的任务,培养有执行力、有能力、有自觉力的艺术家,发挥科技,意念创新,为我们深爱的家乡和民族建立幸福的未来。谢谢大家。

Hello, everyone! As we all know, technology paves the way for our future. The speed of intelligent mechanization's development is surpassing that of our imaginations. No more charades, the era of stinginess is over. The best way to protect future art is through investing in art and reforming art education. Only by doing so can the next generation of artists bid farewell to backwardness. To participate in the future development of art is the mission of the capable-to train capable and self-aware artists, exult technology and creativity, and build a joyous future for our deeply beloved home and nation. Thank you, everybody.







林奥劼书 Lin Aojie's Book

2018

书(A5), 行为

Book(A5), Performance

做了一本书,放在香格纳北京空间的书架上,书的左边是我不太喜欢的艺术家,右边是我喜欢的艺术家。

I made a book and placed it on the bookshelf of ShanghART Beijing. To the left are the artists I don't really like, and the right side shows those who I admire.





合照 Picture

2018

行为 Performance

在画廊员工不知情的情况下,把画廊负责人的个人照片换成我和他的合照。 Without the knowledge of gallery staff, I replaced the gallerist's picture with that of me and him.



展览推荐 Exhibition Recommendation

2018

行为,文字 Performance,Text

我在一家画廊的橱窗上推荐了当期另一家画廊的展览。我希望可以变成这家画廊橱窗的长期项目。

I recommended an exhibition of another gallery on the window. I hope that it will become a long-term project of this gallery.







3 件事 Three Things

2018

文本 Text

А3

用"随机应变"、"电梯"和"老板"这三个词来进行创作。我写了三个片段(中英)。 I wrote three texts about "quick response", "elevator" and "boss" in Chinese and English.

泰康空间 TAIKANG SPACE

北京市朝阳区草场地红一号艺术区B2 · 星期二(Tue.)至星期六(Sat.) 10:00 - 17:30 Red No.1-B2, Caochangdi, Cuigezhuang, Chaoyang District, Beijing, 100015 T / F : +86 10 5127 3173 · www.taikangspace.com · info@taikangspace.com

51 平方海报 Poster of 51m²

2018

海报 Poster

Α1

做了一张泰康空间51平方个人项目海报,纪念这个早已结束系列展览。

I made a poster for my own 51m² project at Taikang Space in order to commemorate this exhibitions series, which has ended long ago.



日光亭海报 Poster of Light Pavilion

2018 海报 Poster

Α1

为自己做了一张泰康空间日光亭项目海报。

I made a poster for my Light Pavilion Project at Taikang Space.



23 周年 23rd Anniversary

2018

 180×150 cm

鼠标绘画、独版、收藏级喷墨打印

Mouse painting in computer, Unique, Archival inkjet print

2019 年是香格纳画廊成立的第 23 周年,也是我在香格纳首次举办个展的年份。为纪念这个重要时刻,我创作了一幅汇集香格纳所有艺术家作品的画。

Celebrating the year 2019, which marks the 23rd anniversary of ShanghART Gallery and my first solo exhibition held at the gallery, I made a painting that brings together the works of all artists from ShanghART.



展览海报 Poster

2018

尺寸可变 Variable dimensions

用于个展的海报,手持艺术家戴建勇摄影作品集,希望能给他带来广告效益。 In my solo exhibition's poster, I hold the photography book of artist Dai Jianyong, hoping to advertise for him.

< 备忘录



In my opinion, a good artist, \bigcirc ... is like an empty shell that can accommodate a lot of things, good and bad, beautiful and ugly. Good artists should be resourceful and charming, see the world as clearly as those outside, think critically and they don't consider art-making as something enjoyable. In general, I am that kind of artist.











我心目中的艺术家 My Idea of a Good Artist

2018 文本 Text 10.4×5.9cm

我认为好的当代艺术家是这样的。

I think good contemporary artists are like this.



合照 Photograph

2018

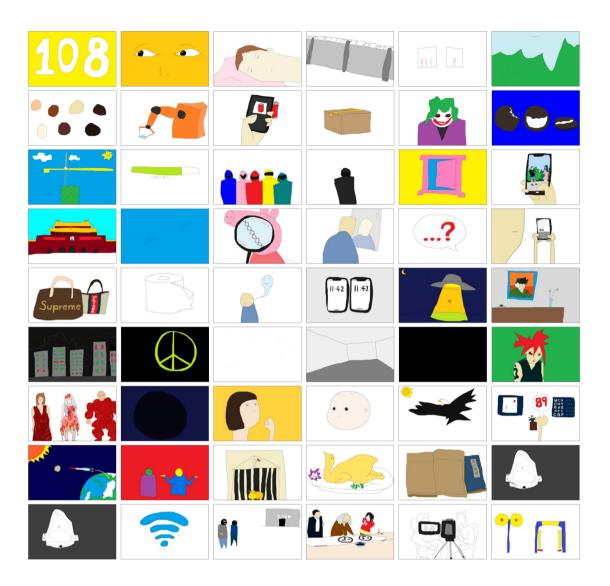
74×120cm

鼠标绘画、独版、收藏级喷墨打印

Mouse painting in computer, Unique, Archival inkjet print

我想象自己去参观曾梵志老师的工作室,与他合影并向他请教一些艺术上的问题。

I imagined I was visiting the studio of Zeng Fanzhi, where we took pictures together and I asked him some questions about art.



谁能坚持到最后 Who Can Persist till the End

2018

216 minutes 单路视频 Single-channel video 108 帧鼠标绘图 108-frame of mouse drawings 16:9

我收集了非盈利机构日常讨论或研究的 108 个关键词并进行配图, 当我在网络搜索这些词的时候, 发现搜索出来的图片或信息都与当下社会冲突有关, 相反艺术机构想讨论的问题则显得脱离现实, 于是我用了折衷的办法画出配图。

I collected and illustrated 108 keywords of the daily discussions or research conducted in non-profit art organisations. When I searched these words on the Internet, most of the pictures or information found were related to the social conflict in real life. However, what the art institutions try to explore seems to be out of touch with reality, so I drew the pictures with a compromising attitude.





关爱艺术家 Care for Artists

2018

行为, 北面羽绒服, 2张照片

Performance, The North Face Down Jacket, 2pcs Photos

Down Jacket: Size M | Photo 21*29.7cm (x 2 pieces)

作为第一次在冬天来到北京的广东人,因为从来没有体验过北方的寒冬,也没有穿过羽绒服, 所以画廊给我买了一件羽绒服。我认为在关心艺术家方面,香格纳画廊做得很好。

As a Cantonese who first came to Beijing in winter and never experienced the harsh winter in North China, ShanghART gallery bought me a down jacket, which I have never worn before. I think ShanghART Gallery is doing very well in caring for artists.



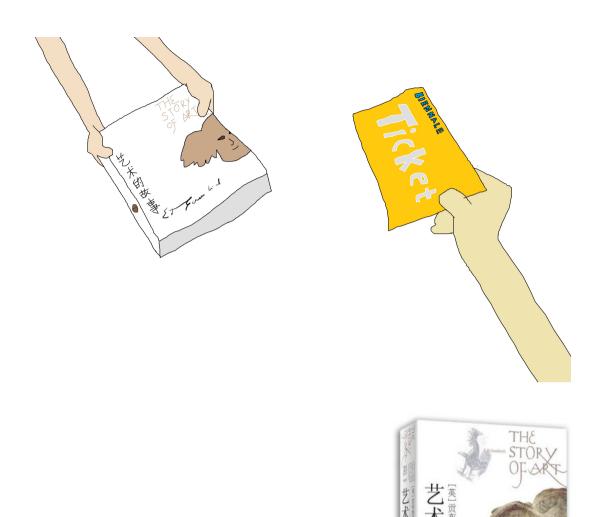


我觉得我可以 I Believe I Can

2018 23 minutes 20 seconds 单路视频 Single-channel video 9:16

大冬天来北京一个月,我觉得自己像是一个北漂艺术家。整理好了 2010-2018 年的作品资料后,我去了各个画廊投放作品集,希望得到更多回应。拍摄完影片后我明白到,如果想获得更多的机会,艺术家本身需要有一定的实践积累。

Staying in Beijing in winter for a month, I felt like a migrant artist here. After organising my works between 2010 and 2018, I went to different galleries with my portfolio, hoping to receive more responses. After the shooting, I realised that artists with enough practice are more likely to get opportunities.



艺术的故事 The Story of Art

方案:在地方性双年展或开幕期间,观众可凭门票领取【英】贡布里希《艺术的故事》一本,数量有限,先到先得,送完即止。

写给地方组织:

- 1. 艺术走到地方,带动旅游业和推动文化艺术发展,空港小镇首届艺术双年展无疑是一个重要的开始,让当地民众刷新视觉经验,改变小镇面貌和普及文化艺术教育,体现出产业创新性和文化创造力。为了更好地达到文化艺术的普及,除了观看艺术展览是不足够的和片面的,原因是艺术在此时此刻与民众仍有一定的距离,通过艺术展览是不能全面地让民众了解到艺术的魅力。
- 2. 让民众把我们艺术行业内著名的权威的艺术通识读本【英】贡布里希《艺术的故事》带回家是我的初衷。民众在观看完艺术展览后能通过往后的阅读更加深入地了解到艺术的发展历程。
- 3. 此方案是带有一定的公益和艺术普及教育性质,是对首届双年展活动的正向补充,也是对往后双年展活动的持续推进有积极的作用。

写给策展团队:

- 1. 我一直有关心当代艺术与大众的距离到底是什么?当代艺术对大众是有门槛和距离的,观众(非专业的)看展览除了"网红打卡"、"好玩"、"看不懂"、"这也是艺术?"等等之外,还能得到什么?我就想能不能给予他们一些正面的东西。
- **2**. 艺术家当然是可以不用管观众怎么想,也不需要改变什么,但我想象用我微薄之力通过这件事真的会有人从此对艺术感兴趣,起码不是抗拒。(虽然可能性很小,但我相信有)
- **3**. 我知道这不是什么好看的作品,对主办方没有任何收益,但我认为这件事是有意义的,带人情味的。
- 4. 我意淫出一个场景,开幕当天 100 个观众手拿《艺术的故事》来看当代艺术展,有种"时空交错"感。(从史前-20 世纪-此时此刻)



双色球小组(余益裔+林奥劼) Double Colour Balls Group (Yu Yiyi, Lin Aojie)

2011-2014年与艺术家余益裔合作创立了双色球小组,"如何致富"是双色球小组创作的"核心主题","穷人想过好日子"可能会是"如何致富"的一开始的想法,目前已经进行了六个相关项目,也许只是我们对"如何致富"的一些片面理解。大部分作品都在小组的新浪微博上发布 http://weibo.com/doublecolourballs

In 2011, I co-founded the Double Colour Balls Group with artist Yu YiYi, focusing on "how to get rich". The original idea is that the poor want to live a good life. Six related projects have been carried out so far, which may just be a one-sided understanding of "how to get rich". Most of the works are posted on the group's Weibo http://weibo.com/doublecolourballs

余益裔

1986 年出生于广东开平,中国 现工作并生活于广东开平 2010 年毕业于广州美术学院油画系

Yu Yiyi

Born 1986 in Kaiping, Guangdong, China
Currently works and lives in Kaiping, Guangdong
Graduated from the Oil Painting Department of Guangzhou Academy of Fine Arts in 2010

```
我们尝试一种荒诞的消费方式(项目一:悭钱(省钱)实验 save money experiment);
我们在工作过程中记录自己的日常状态(项目二:无穷循环 infinite loop);
我们有幸和一些艺术家、策展人和艺术空间等合作(项目三:合作项目 cooperation projects);
我们对日常消费品进行独立测评(项目四:产品测评 product evaluation);
我们图文并茂的写作游戏(项目五:诗情画意 poetry and painting);
我们捕捉和记录在城市中游走的片刻(项目六:火影影者 loafer);
```

We try an absurd consumption method (Project 1: Save Money Experiment);
We record our daily state at work (Project 2: Infinite Loop);
We have the opportunity to cooperate with some artists, curators and art spaces (Project 3: Cooperation Projects);

We conduct independent evaluation of everyday consumer products (Project 4: Product Evaluation);

Our fully illustrated writing game (Project 5: Poetry and Painting); We capture and record moments of a walk in the city (Project 6: Loafer);



摩卡 Mocha , 巧克力+速溶咖啡 Chocolate + Instant Coffee



拿铁 Latte ,速溶咖啡+牛奶 Instant Coffee + Milk



柠檬茶 Lemon Tea , 柠檬味糖+袋泡红茶 Lemon Flavored Sugar + Bagged Black Tea



日式车仔面 Japanese Rickshaw Noodle

便利店车仔面+日本芥末 Convenience Store Rickshaw Noodles + Japanese Mustard



英式下午茶 English Afternoon Tea , 巧克力+蛋糕+袋泡红茶 Chocolate + Cake + Bagged Black Tea



鸳鸯 Jyun Joeng ,速溶奶茶+速溶咖啡 Instant Milk Tea + Instant Coffee

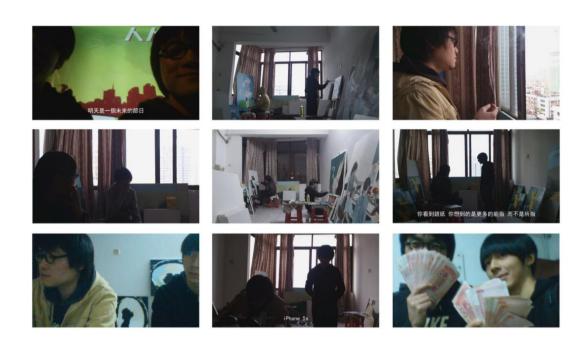
项目一: 悭钱(省钱)实验 Save Money Experiment

2014

行为,摄影 Performance, photograph 尺寸可变 Variable dimensions

悭钱(省钱)实验是"如何致富"的第一个项目。"要发财首先要懂得省钱。",可能是我们这计划的初衷,我们自认对经济运作极其不熟悉,便尝试在工作和生活之间的消费来幻想实现"致富"。在整个省钱过程中,我们用一些日常消费品的混合,调侃(调制),和意淫等等,企图通过这种"省钱"的手段来抑止自己的消费欲望和减弱享乐机制。各种日常消费品的混搭,不仅没有达到我们预期中的省钱,反而多了一份莫名奇妙的怪异的消费逻辑。

The money-saving experiment is the first project about "how to get rich". To make a fortune, we must first understand how to save money—that might be our original intention. We admitted our extreme unfamiliarity with economic operation, so we tried to imagine being rich through the consumption in daily life and at work. During the project, we used a mixture of daily consumer goods, scoff (modulation), and imaginary, etc., in an attempt to curb our own consuming and pleasure desires. However, the mix and match of various daily goods did not achieve the savings we expected but created a weird consumption logic.



项目二:无穷循环 Infinite Loop

2014 单路视频 Single-channel video 彩色,有声 Colour, Sound 16:9, 3 hours

我们的工作是商品画画师(包括做艺术家代笔),我们约定发工资后一起去买 iPhone 5s,但被老板拖欠工资数月,我们用手机记录了在拖欠工资过程,在日夜更替和单一空间内的种种日常,在工作、交谈和表演中体现了一种全球资本主义困境下的自我嘲讽。

As commercial painters (and ghost painters for artists), we agreed to buy iPhone 5s after getting salaries, but our boss failed to pay us for months. During the period we recorded our daily life in a single space with mobile phone, which reflects a self-deprecation in the global capitalism.



项目四:产品测评系列之大世界橄榄汁 Product Evaluation Series

2014

图片,文本 Image, Text 尺寸可变 Variable dimensions

大世界橄榄汁:色泽略显浑浊,闻起来清香怡人,浓浓的橄榄味,扑鼻而来,浅尝回甘,当榄汁流进喉咙时,会弥漫一股暖流,细细品尝体会奇妙的橄榄香,协调、甘酸、醇和、细腻、丰满······真正的好汁,乃人生水也。

Big World Olive Juice: slightly turbid, has a pleasant smell and a strong olive flavor. There is a warm trickle and a wonderful taste of olive in the throat, which is so harmonious, mellow, delicate and plump - a real good juice is the water of life.

项目六:火影影者 Loafer

2014-2015 录像,摄影 Video,Photograph

一个关于摄影师与摄影师之间的故事。

余益裔: 影片记录了我和林奥劼 (和阿东)在工作单位附近的公园商场医院等地闲逛的过程。在这之前,我一直对静态摄影有种迷恋,在没有目标明确的某日,我便拿起手机,仿佛要到这些个地方一探究竟。我像现代社会的众多迷恋科技带给我们方便的大众一样,手上的智能手机变成了人的第三只眼睛,通过快速的记录和快速消解,来再读。这种快捷、漫无目的的方式,在镜头之外的任何场所也同时在上演着。我想的是,我用同样快速的记录方式,是否可以在快速消费的社会模式下,达到一种互冲,从而放下速度,从新思考。

林奥劼: 我们都会称自己是摄影师,也许不太称职,影片也很少对摄影作出有建设性的表达, 我作为影片的拍摄者和剪辑者,我可能关注的是余益裔(和阿东)在他们捕捉画面的瞬间的 时刻和我们在游走中的种种遭遇。我想问,如果生活如战场的话,我们算是战地摄影师吗?

A story between photographer and photographer.

Yu Yiyi: This film records the process that I hung out with Lin Aojie (and Adong) in parks and hospitals near our workplace. Before that, I have always been obsessed with still photography. One day I just picked up my phone, as if I was going to these places to find out. Like the public who get addicted to the convenience of modern technology, I consider smart phone as the third eye of a person. It re-reads through fast recording and rapid resolution, which is aimlessly happening anywhere outside the lens. I wonder if I can achieve a mutual rush in the fast-consuming society using the same fast recording method, get rid of speed and rethink.

Lin Aojie: Although we call ourselves photographers, we may not be very competent, and the film also rarely makes constructive expressions about photography. As a filmmaker and editor, I focus on the moments when Yu Yiyi (and Adong) captured images as well as the various encounters we have in the walk. If life is a battlefield, are we considered as war photographers?





希望公园 Prospect Park

单路视频 Single-channel video 彩色,有声 Colour, Sound 16:9, 3'00"





博爱医院 Pok Oi Hospital

单路视频 Single-channel video 彩色,有声 Colour, Sound 16:9, 8'46"





和谐江南 Harmonious Jiangnan

单路视频 Single-channel video 彩色,有声 Colour, Sound 16:9, 8'5"





万国神殿 Pantheon

单路视频 Single-channel video 彩色,有声 Colour, Sound 16:9, 6'35"





未来博物馆 Tomorrow Museum

单路视频 Single-channel video 彩色,有声 Colour, Sound 16:9, 6'22"





幻想新天地 The New World of Fantasy

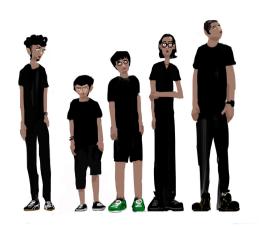
单路视频 Single-channel video 彩色,有声 Colour, Sound 16:9, 8'52"





人民广场(深山大东) People Square (Moriyama dadong)

单路视频 Single-channel video 彩色,有声 Colour, Sound 16:9, 9'42"





3d group (蔡焕升、陈拍岸、赖志杰、林奥劼、余益裔)

Cai Huansheng, Chen Paian, Lai Zhijie, Lin aojie, Yu Yiyi

2016 年我与艺术家蔡焕升、陈拍岸、赖志杰、余益裔创办微信公众平台 3dgroup,平台的核心是"低成本,低技术,低回报"。我们做公众号的初衷是写艺术评论,但最后实在做不到。我们也欢迎各界人士投稿,如果您有不愿意发到朋友圈的事,可以交给我们,我们也许会帮您发布,谢谢关注。

In 2016, I co-founded the WeChat official account 3dgroup with artists Cai Huansheng, Chen Paian, Lai Zhijie and Yu Yiyi. Focusing on "low cost, low technology, low return", this account originally aimed to provide art reviews, but soon we found it impossible. Everyone can contribute to our account - if you have anything that you don't want to share with friends, you can send us and we may release it for you. Thank you for your attention.



3d 评论系列 3d Review

2016-

图片,文本 Image, Text

我们的初衷是写艺术评论,但我们实在写不出,于是我们只好对日常生活的事物进行了评论。 Our original intention was to write art reviews, but we were not able to do that. In the end, we chose to comment on things in daily life.



艺术的呼唤 Call of Artist

2016

单路视频 Single-channel video 彩色,有声 Colour, Sound 16:9, 14'00"

我们的一位成员在某个晚上被狗咬了之后神智清醒地讲了一些严肃的学术问题,于是我们把他说的话录了下来,配上各种来源网络视频素材组成了这条短片,并且我们有充足理由相信该视频的录制完全是出于我们对于自身无权无钱以及我们作为艺术家感到无能的愤怒。

After being bitten by a dog one night, one of our members talked soberly about some serious academic issues, so we recorded what he said and added various video materials to this short film. We believe that the recording of this video is entirely out of our anger at our inability to have money and power as well as our incompetence as an artist.



artist/艺术家 3d group curator/策展人 yang zi 杨紫 opening/开幕 16:00, 7.3, 2016 date/日期 7.3-8.18, 2016 organizer/主办 REFORMERart

aint no chicken outside the canton





*出了广东的鸡不是鸡

上海市徐汇区湖南路5号 no. 5 hunan road, xuhui district, shanghai **●**REFORMER





出来广东的鸡不是鸡 Aint No Chicken Outside the Canton

2016

图片,现成品,录像 Image, Readymade, Video

项目源于我们在北京和上海吃到的鸡都觉得很难吃。

The project stems from the fact that the chickens we ate in Beijing and Shanghai are terrible.



精选广东 12 鸡 We Do Chicken Right

2016

图片 Image

尺寸可变 Variable dimensions

我们精选了广东最好吃最有名的12种鸡的菜式。

We selected 12 of the best and most famous chicken dishes in Guangdong.



如何杀死艺术 How to Kill Art

2016

图片 Image 尺寸可变 Variable dimensions

消灭艺术的方法。

The way to destroy art.

联系 Contact

Email: linaojie@hotmail.com

Tel: +86 18520043380

WeChat: lin_aojie

Weibo: http://weibo.com/laj227

Instagram: lin_aojie